

TE DEUM 2016

Prière interreligieuse

Communauté juive

Prière récitée chaque Shabbat à l'office du matin pour S.A.R le Grand-Duc Henri, son auguste épouse la Grande-Duchesse Maria-Teresa et la Famille grand-ducale:

En français:

"Toi qui a béni nos pères Abraham, Isaac et Jacob, bénis le Grand-Duché du Luxembourg, son prince S.A.R. le Grand-Duc Henri, la Grande-Duchesse Maria Teresa et toute la famille grand-ducale.

Étends les ailes de ta protection sur notre pays, éclaire toujours de la lumière de la sagesse et de la sérénité notre souverain et que les jours de son règne soient toujours bénis de prospérité et de paix. Amen"

En hébreu, chantée:

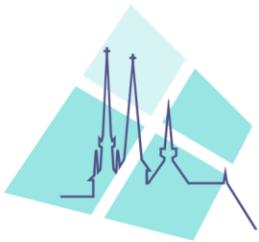
La bénédiction solennelle pontificale: (Nombre chapitre 6 Verset 24-26) "Que l'Eternel te bénisse et qu'il te protège, que l'Eternel éclaire sa face vers toi et qu'il te soit gracieux; que l'Eternel lève sa face vers toi et qu'il dépose sur toi la paix."

Communauté musulmane

***1^{er} verset de la 4^e sourate du Coran
"Les Femmes" en arabe "An-Nisa"***

Traduction française

"O hommes! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement."



Église Orthodoxe

Seigneur notre Dieu, Dieu de toute miséricorde, dont la grâce est infinie et l'amour des hommes un océan insondable : nous prosternant devant Ta majesté, nous T'apportons humblement avec crainte et respect les remerciements pour les bienfaits que Tu as répandus sur nous, tes indignes serviteurs; nous Te glorifions, Te louons, Te chantons, te magnifions comme Seigneur, Maître et Bienfaiteur.

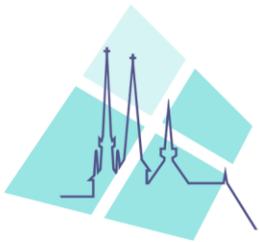
Nous Te rendons grâce, Seigneur notre Dieu, qui tient l'univers en ton pouvoir et le gouvernes selon ta divine et toute-puissante volonté; qui as fixé à chaque nation ses propres limites. Pour cela, Seigneur, en ce jour, notre pays tout entier se remplit de ta louange et nous te supplions avec joie et reconnaissance : fais-nous connaître, Seigneur, tes sentiers, enseignes-nous tes chemins, établis-nous dans ta voie et guide-nous tous, peuple et magistrats, vers ta vérité, car bienheureux est le peuple dont le Seigneur est l'allié.

Accorde d'en haut Ta bénédiction et Ta Protection à Son Altesse Royale le Grand-Duc du Luxembourg Henri et la famille Grand-Ducale, à son Gouvernement et à toutes ses instances;

Accorde d'en haut Tes bontés à toutes les communautés religieuses présentes sur cette terre hospitalière qu'est le Luxembourg;

Accorde d'en haut Ton amour à tout ton peuple, donne-lui la santé, le salut, la paix, la tranquillité et la réussite de ses entreprises.

Et rends-nous de Te rendre toujours grâce et de chanter Ton très Saint Nom, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.



ÉGLISE CATHOLIQUE
À LUXEMBOURG
Communication et Presse

Lecture du LIVRE de BEN SIRAC le Sage Chapitre 17 versets 1-10

Le Seigneur a créé l'homme en le tirant de la terre,
et il l'a fait retourner à la terre.

Il a donné aux humains des jours comptés,
un temps déterminé, il a remis en leur pouvoir ce qui est sur la terre.

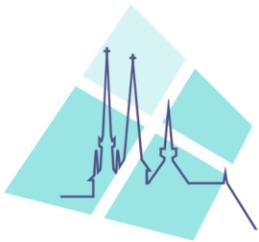
Il les a revêtus d'une force pareille à la sienne,
il les a faits à son image.

Il a mis en tout vivant la crainte de l'être humain,
pour que celui-ci commande en maître
aux bêtes sauvages et aux oiseaux.

Les humains ont reçu du Seigneur l'usage des cinq sens;
il leur a donné en partage un sixième sens, l'intelligence,
et un septième, la parole, qui permet d'interpréter ses œuvres.

Aux humains il a donné du jugement, une langue,
des yeux, des oreilles, et un cœur pour réfléchir.
Il les a remplis de savoir et d'intelligence,
il leur a fait connaître le bien et le mal.

Il a posé son regard sur leur cœur,
leur montrant la grandeur de ses œuvres ;
il leur a donné de se glorifier à jamais de ses merveilles.
Ils raconteront la grandeur de ses œuvres,
ils célébreront le Nom très saint.



Prière universelle

Frères et sœurs,
faisons monter maintenant avec foi et ferveur
notre supplication vers Dieu notre Père,
et prions en ce jour de Fête Nationale pour tous ceux
qui sont appelés à vivre ensemble
sur la terre luxembourgeoise.

Veille avec bonté, Seigneur, sur notre chère Patrie,
multiplie les bénédictions sur ton peuple
et resserre les liens de l'unité entre ceux qui vivent sur une même terre
pour bâtir ensemble l'avenir de notre pays et de l'Europe.
Dominum deprecemur: Te rogamus audi nos !

Mir biede fir all verantwortlech Politiker am Staat wéi an de Gemengen,
hei zu Lëtzebuerg, an Europa, wéi uechter d'Welt,
datt si sech fir d'Rechter an d'Wuel vun alle Bierger asetzen.
Dominum deprecemur: Te rogamus audi nos !

Prions pour tous ceux qui souffrent de la violence
ou de la persécution et
pour tous les réfugiés qui sont arrivés de loin dans notre pays,
que leur présence nous interpelle et suscite en nous un regard bienveillant
et un esprit de fraternité.
Dominum deprecemur: Te rogamus audi nos !

Mir biede fir déi Fraen a Männer,
déi sëch an der Welt fir Fridden a Gerechtegheet asetzen,
fir déi Mënschen, déi haut ënnert de Folgen vun Honger a Gewalt leiden
a fir all déi, déi am Dingscht vun eiser Heemecht hiert Liewe gelooss hunn
an deene mir Villes verdanken.
Dominum deprecemur: Te rogamus audi nos !

Unissions maintenant nos cœurs dans une même prière et intercédons ensemble pour
notre Grand-Duc Henri, la Grande-Duchesse Maria-Teresa et tous les membres de la
Famille Grand-Ducale. Que le Seigneur les entoure de sa constante bienveillance:
DOMINE, SALVUM FAC MAGNUM DUCEM NOSTRUM HENRICUM